

**Le laboratoire de Sémiologie du théâtre
En collaboration avec
L'Université Med BOUDIAF – M'sila –**



Appel à communication

**COLLOQUE INTERNATIONAL
Les 02 et 03/05/2016**

**Langue de scolarisation et écrit ;
Apport des recherches sur le plurilinguisme et sur les technologies de
l'information et de la communication.**

ARGUMENTAIRE :

L'enseignement de l'écrit pose un certain nombre de questions, que ce soit pour l'enseignement du français langue maternelle ou du français langue étrangère ou seconde. Le développement des compétences académiques à l'écrit est indissociable de l'apprentissage scolaire ou universitaire, quel que soit le niveau des apprenants, et en conséquence, les problèmes de langue de scolarisation/d'enseignement suivant les contextes soulèvent des interrogations fondamentales pour la didactique des langues quel que soit le niveau d'enseignement où cette langue de scolarisation est employée. Il n'est pas étonnant dès lors que les chercheurs en didactique des langues et dans plusieurs disciplines connexes (psycholinguistique, sociolinguistique, sciences cognitives ...) aient abordé ces questions. Certains (voir Kalantzis & Cope 2007) soulignent l'apport de l'éducation plurilingue et de la multilittéracie dans le cas où au moins deux langues sont employées dans un contexte où l'objectif des écoles est le plurilinguisme et dès lors qu'il est fait appel à différentes formes de créativité langagière en lien avec la multimodalité.

Certaines conditions sociales et cognitives (voir Buendgens-Kosten & Elsner 2014) doivent être mises en place comme le montrent les recherches sur les multilittéracies (Dagenais 2012)

* La technologie multimédia permet une littératie multimodale plus riche qu'auparavant comme le montrent les articles de Cenoz & Gorter 2011 où on soutient qu'un curriculum intégré offre les meilleures conditions pour développer une sensibilité métalinguistique qui renforce l'acquisition des différentes langues.

* Selon Cummins (1994), l'école doit pouvoir soutenir le développement langagier des apprenants en transformant leur répertoire langagier, fonctionnel du point de vue de la communication quotidienne et de la socialisation première (BICS), en un répertoire qui permet le développement des fonctions cognitivo- langagières liées à la construction des savoirs disciplinaires en situation formelle, scolaire/universitaire (CALP), ce qui implique de partir des représentations initiales que se font les apprenants de la littératie.

* Les recherches sur l'éducation bilingue montrent que travailler des concepts en deux langues permet d'enrichir l'intention et l'extension de ce concept, mais il importe qu'une des deux langues soit familière à l'élève pour que cet effet bénéfique puisse opérer, voire la réflexion sur la didactique convergente (voir MILED, 2013)

* Les études sur les apprentissages bilingues rappellent par ailleurs qu'un *pidgin* de classe se crée si on n'est pas attentif à la structuration de la langue (Dalton-Puffer 2007), et l'émergentisme nous aide à comprendre comment des tâches d'entraînement peuvent faciliter cette structuration si elles sont justifiées par une interaction sociale.

* Les outils TIC d'accompagnement de l'écriture, en allégeant le travail de bas-niveau, mettent en place des automatismes métacognitifs (que l'émergentisme prédit). Il est clair que la « salle de classe » fermée sur le monde, ne saurait rester le dispositif type de ce fait, même si elle l'est indubitablement encore à ce jour, plus de motivation et de légitimité naîtront de son ouverture.

Les propositions de communications doivent allier pertinence scientifique et innovation et proposer de nouvelles pistes de réflexion et d'expérimentation en tenant en compte des spécificités contextuelles, voire institutionnelles. Les communications attendues seront d'ordre théorique, mais pourront également être des comptes rendus de recherche ou de pratique.

Les axes suivants pourront guider les rédactions des propositions (la liste n'est pas limitative) :

1. Aspects cognitifs et psycholinguistiques de l'écrit plurilingue en langue de scolarisation/d'enseignement

2. Motivation, norme et créativité dans l'écrit en langue de scolarisation/d'enseignement
3. Approche par tâches/projets et écrit.
4. Dispositifs et outils numériques et écrit.
5. Réflexion métacognitive/linguistique et écrit.
6. Genres et spécificité des écrits disciplinaires.
7. Approches collaboratives et interactives et écrit. Seront privilégiées les propositions sur ces thèmes prenant en compte le plurilinguisme et les TIC.

Les propositions de 500 mots (bibliographie incluse) seront envoyées à l'adresse électronique du colloque :

languedescolarisation.msila016@gmail.com

Chronogramme:

- 1- Date limite de réception des résumés : **31 Décembre 2015**
- 2- Notification de décision du comité scientifique : **30 Janvier 2016**
- 3- Date limite de réception des communications : **01 Mars 2016**
- 4- Le colloque se tiendra les **02 et 03 mai 2016**, à l'Université de M'sila - Algérie -

À l'issue du colloque, les communications seront soumises à l'approbation du comité scientifique pour publication dans les actes et éventuellement renvoyées à leurs auteurs pour corrections.

- 5- Date de retour des communications révisées : **10 septembre 2016**

Références bibliographiques

- 1- BUENDGENS-KOSTEN, Judith & ELSNER, Daniela : Receptives Code-Switching ein- und mehrsprachiger Lerner/innen in multilingualen Settings. In: *Fremdsprachen lehren und lernen (FLUL 2/2014)*.
- 2- CENOZ, Jasone / GORTER, Durk (eds.) (2011). A Holistic Approach in Multilingual Education: Introduction. Special issue Toward a Multilingual Approach in the Study of Multilingualism in School Contexts. *The Modern Language Journal* 95: 3.
- 3- CUMMINS, J. (1994). "Knowledge, power, and identity in teaching English as a second language". In: Genesee, F. (ed.): *Educating second language children: The whole child, the whole curriculum, the whole community*. Cambridge: CUP, 33-58.

- 4- DAGENAIS, D. (2012). Littératies multimodales et perspectives critiques, in *Notions en Questions (NeQ) en didactique des langues – Les littératies, Recherches en didactique des langues et des cultures : Les Cahiers de l'Acedle*, volume 9, numéro 2, pp.16-46.
- 5- DALTON-PUFFER, Christiane. (2007). *Discourse in Content and Language Integrated Learning (CLIL) classrooms*. Amsterdam-Philadelphia: John Benjamins.
- 6- KALANTZIS, Mary / COPE, Bill. (2007). Language education and multiliteracies. In May, S. et al. (eds.): *Encyclopedia of language and education: Vol.1: Language policy and political issues in education*. New York: Springer. 195–211.

Le président d'honneur du colloque: Pr ABBAOUI Lyazid Recteur de l'Université de M'sila

Président du colloque : Dr. KHARCHI Lakhdar

Comité scientifique du colloque :

Pr NARCY-COMBES Jean-Paul Université de Sorbonne, Pr ABDELHAMID Samir Université de Batna , Pr KHADRAOUI Said Université de Batna, Pr NARCY-COMBES Marie Françoise Université de Nantes, Pr CORTIER Claude Université Lyon 2, Pr BENSALAH Bachir Université de Biskra, Pr DAKHIA Abdelouahab Université de Biskra, Pr KADI Latifa Université d'Annaba, Pr MILED Mohamed Université de Carthage (Tunisie), Pr MABROUR Abdelouahab Université Al-Djadida (Maroc), Pr BENTIFOUR Belkacem ENS Bouzareah, Dr ATATFA Djilali ENS Bouzareah, Dr METATHA Med El kamel Université de Batna, Dr LECLERE Malory Université de Sorbonne, Dr CAVALA Cristelle Université de Sorbonne (Paris III), Dr BOUDJADJA Mohamed Université de Sétif 2.

Comité d'organisation:

BOUTABAA Lamri - KHATIM Azzouz - BELKORICHI Ammar - Hadj Aroussi Belkacem - AMEUR Azzeddine - MOUNES Djaafar Fayçal - BENSEFA Youcef Nabil - LAHOUAOU Soumia - GHALLAB Halima - GHARIB Nawel - BOUSSAADIA Zohir - KHARKHCHE Souhila - MAKHLOUF Nadjeh - YAGOUBI Abderazak - CHAKER Zine El Abidine - Mimoune Abdelhafid - CHIKHI Nadjat - ROUABEH Zhor - CHETOUANI Nora